

Abyrgdarblaðstjóri: **Jan Müller**
Fyrirtaksstjóri: **Krisjan Dahl**
Ljósmyndari: **Kalmar Lindenskov**

Bláðólk: **Randi Jacobsen - Dagny**
Joensen - Tórfinn Smith -
Hilmar Jan Hansen -
Jostinus Eldesgaard

Útgevandi: **P/Í Sosialúrín**
Útseting: **P/Í Sosialúrín**
Prent: **P/Í Pressan 1981**

Bustabú: **Argjavegi 28**
Argjum
Telefon: **11820**

Postadr.: **Postsmoga 76**
110 Tórshavn
Telefax: **14720**

Friður

STØRSTA hendingin í hesi vikuni er friðarsáttmálin í Miðeystri. Eisini vit froyingar eiga at fegnast, tí ófriðurin, sum hevur valdað í miðeystri rakar eisni okkum so ella so. Í hvussu er er tað eitt inniligt ynski hjá øllum froyingum, at allir ræðuleikarnir, sum hava havt samband við stríðið millum ísraclar og palestinar, fáa ein enda.

NÚ bendir nógv á, at so verður. Í gjár undirskrivaðu umboð fyrri PLO og ísraelsku stjórnina undir sáttmálan, sum er ógvuliga kollveltandi. Nakað, sum eingin hevði torað at trúð upp á kundi henda, er hent. PLO hevur góðkent rættin hjá ísraclum at bugva í egnum landi og Ísrael hevur viðurkent PLO sum eitt lógligt umboð fyrri palestinska fólkíð. Í sáttmálanum verður sagt, at palestinar skulu fáa lutvist sjálvstýri í hersettu økjum í Gaza og kring Jericho á Vestara Árabakka. Palestinar binda seg til at skipa fyrri einum lögregluði, sum skal tryggja friðin í teimum hersettu økjum. Eisini bindur PLO seg til at gera sína ávirkan galdandi, soleiðis at vápnáði uppreisturin - Intefadain - móti ísraclum heldur uppat.

TAÐ verður eingin løtt uppgáva at forða fyrri brotum á avtaluna. Tí líkt er til, at teir viðgongdu - høgravendir ísraclar og vinstrahallir palestinar - fara at brúka alla sína orku til at seta kila í friðarhjólina. Hetta eru fanatíkarar, sum als ikki ynskja frið. Og hetta eru eisni teir, sum nú í mong mong ár, hava verið veruliga orsök in til, at eingin friðaravtala fekt í lag. Vit minnst, hvussu høgraheykurin Sharon við øllum møguleikum snildum royndi at øsa upp palestinar við síni framhaldandi búseting í teimum hersettu økjum. Vit minnst, hvussu viðgongdu Hamaspalestinarnir aftur og aftur hava skotið og myrt ósekar ísraclar.

TAÐ er hetta, sum má fáa ein enda nú, og sum vónandi eisini fær tað við hesi friðaravtaluni. Tað er ov naivt at halda, at alt nú við eitt verður gott í Miðeystri. Tí enn lúrir vandin frá teimum viðgongdu á báðum síðum. Men tað, sum kanska er einamest skelkandi, er støðutakanin hjá tí stóru Likud-andstøðuni. Henda andstøða, sum til Guds lukku ikki ræður í Ísrael í dag - hevur úttalað seg so viðgongt um friðaravtaluna, at ein loyvir sær at bera ótta fyrri, at tað verður henda høgraandstøðan, sum kann forkoma øllum møguleikum fyrri friði.

Nýggi leiðari hennara segði við BBC í gjár, at teir fóru ikki at taka til ólógligar gerðir fyrri at steðga friðargongdini. Men í orðum hansara lá heilt avgjørt ein hótan um, at sjálvt teir fólkavaldu høgrapolitikararnir fóru at ganga sera langt fyrri at steðga friðargongdini hjá Shamir og Arafat.

HENDA sannroynd er óhugnalig og vandamikil. Ein loyvir sær at gita, at henda sama Likudandstøða, sum hysir fanatíkarum sum Sharon, fer at brúka allar metódir til at fáa oyðilagt friðargongdini. Hetta er kanska størsti vandin í Ísrael í dag, ja kanska størri enn støðan hjá teimum viðgongdu á báðum síðum. So veruliga fíggingin hjá teimum ísraclum og palestinum, sum í dag ynskja frið, er høgrasamgongan Likud, sum nú er í andstøðu.

VIT mugu so bert vóna, at restin av tí demokratiskt valda Knessett, har arbeðaraflokkurin hevur leiðsluna, megnar at arbeða viðari á tann sera demokratiska hátt, sum friðaravtalan eisini ber boð um. Støðan hjá Likud er tann, at PLO er ein terrorfelagsskapur, og at hann ongantíð eigur at verða viðurkendur sum lógligt umfyrri fyrri palestinar. Henda støðutakanin er

høvuðsforðingin fyrri friði. Tí palestinar gera sjálvandi sjálvir av, hvør skal umboða teir. Fortíðin er eitt farið kappitil. Skal nakað innihald vera í eini avtalu, so verða báðir partar noyddir til at geva sær, og tað er júst hetta sum Shamir og Arafat við norska uttanríkisráðharranum sum semingsmanni, hava megnað.

HEIMURIN hevur so sanniliga nógv at takka hesum trimum monnum fyrri. Vóru tað fleiri av slíkum slag, sá verðin øðrvísi út í dag. Ekstremistar og intolerantar fanatíkarar hava vit nógv - nógv av. Tað eru ikki teir, sum broyta verðina til tað betra. Teir bara elva til stríð og hatur í allar ævir. Tí er tað stórt spell, at stóri andstøðuflokkurin Likud ikki dugir sær hógv men fer upp í part við kórið av ekstremistum. Vit vóna, at megnartakið at fáa frið í lag fer at bera ávøkstur og standa sína roynd. Hon verður torfyr, men tað skal trúgv til at flyta fjøll - harafrat toleransa og medborgarakærleiki. Hesar eginleikar finna vit hjá núverandi stjórnini í Ísrael og einum meiriluta av palestinum. Gævið hesir ikki verið ov nógv órógvandi. Gevið teimum frið at varðveita friðin.

Jóannes og Tórgerð í Íslandi

-har tey hava kannað møguleikarnar fyrri at gera eina avtalu millum Føroyar og Ísland um arbeidssloyststrygging og arbeidssávising. Soljóðandi tíðindaskriv er sent okkum

Fundur í Reykjavík við íslandsku sosialmálaráðharran Jóhannu Sigrðardóttir.

Týsdagin 7. sept. 1993 hevði Jóannes Eidesgaard, landsstýrismaður í arbeidssmarknaðarmálum, fund við íslandsku sosialmálaráðharran Jóhannu Sigrðardóttir. Á fundinum varð spurningurin um møguleikarnar fyrri at gera eina avtalu millum Føroyar og Ísland um arbeidssloyststrygging og arbeidssávising viðgjørdur.

Jóannes • Eidesgaard,

landsstýrismaður, legði fram eitt útkast til uppskot til eina slíka avtalu.

Frá froyiskari síðu varð undirstrikað, at slíkt samstarv hevur týðning, tí ikki so fáir froyingar í styttri tíðarskeið arbeíða í Íslandi, og at tað tí hevur týðning fyrri teir, at tann her vanna upphæddin kann telja við í froyisku arbeidssloystskipanini.

Somuleiðis er frá froyiskari síðu givin vissa fyrri, at tað neyvan fóru froyingar at flyta til Íslands, tá ið útlit vóru fyrri arbeidssloysti, tí útgjaldingarupp-

hæddin er munandi hægri í Føroyum enn í Íslandi.

Íslandski sosialmálaráðharrin segði, at hon var áhugað at viðgera spurningin. Av tí at talan er um eina avtalu millum lond, fór hon at seta seg í samband við uttanríkisráðgjafið.

Avtalað varð, at landsstýrið og íslandsku sosialmálaráðgjafið skulu hava samband við hvørt annað til tess at fyrireika málið til politiska støðutakan.

Landsstýrið fer somuleiðis ígjøgnum ríkisumboðið at seta seg í samband við danskar myndugleikar



um málið. Sambært lógini um arbeidssloyststrygging og arbeidssávising skal slík avtala ummælast av stýrinum fyrri arbeidssloyststryggingina og arbeidssávisingina, og verður hetta gjørt, tá ið málið er búgvið til støðutakan.

Avtalað varð eisini, at arbeidssloystskipanin skal seta seg í samband við arbeidssávisingarnar í Íslandi, tá talan er um arbeidssávising.

Her visir tað seg ofta, at íslandsk virki beinleiðis seta seg í samband við froyisku ávisingina. Ynskilið var, um hetta kundi verið gjørt gjøgnum almennu ávisingarnar.

Umframt landsstýrismannin luttóku eisini umboð fyrri landssumstingina

og umboð fyrri arbeidssloystskipanina.

Føroya landsstýri,
10. september 1993



TIP & VIND
1 X 2

TIPS-dystir

í viku nr. 37
18./19. september

1. Coventry-Chelsea
2. Everton-Liverpool
3. Ipswich-Aston Villa
4. Manchester U-Arsenal
5. Queens Park R-Norwich
6. Swindon-Newcastle
7. Wimbledon-Manchester C
8. Ipswich-Aston Villa
9. Lyngby-AGF
10. Naastved-Silkeborg
11. Viborg-Brøndby
12. Fremad A-Herfølge
13. Vejle-Brønshøj